



៣ តើលោកអ្នកកំពុងតែទទួលប្រាក់ Food Stamps ប្រាក់ TANF ឬ ប្រាក់ FDPIR

សម្រាប់កូនលោកអ្នកដែរឬទេ? ឬសម្រាប់ផ្ទះថែទាំកូនក្មេងកំរិតទីពីរនោះ តើលោកអ្នកមានចុះឈ្មោះ

នៅក្នុងកម្មវិធីជួយផ្តល់ប្រាក់កម្រៃឯទៀត ណាៗដែរ? សូមកត់លេខករណី(Case Number) ។ សូមកុំបំពេញផ្នែកទី ៤

។ សូមផ្ទេរទៅកាន់ផ្នែកទី ៥ តែម្តង ។

លេខករណី Food Stamps \_\_\_\_\_ លេខករណី FDPIR \_\_\_\_\_

លេខករណី TANF \_\_\_\_\_

(សម្រាប់មាតាបិតា នៃកូនក្មេងនៅតាមផ្ទះមើលក្មេង កំរិតទី២(Tier II) តែប៉ុណ្ណោះ )

ឈ្មោះកម្មវិធីព្រមទាំងលេខករណីឯទៀត: \_\_\_\_\_

៤ គ្រួសារឯទៀតទាំងអស់: (បំពេញផ្នែកនេះប្រសិនបើលោកអ្នកមិនបានបំពេញផ្នែកទី២ និង ទី៣ តែប៉ុណ្ណោះ)

សូមរាយនាមសមាជិកគ្រួសារទាំងអស់ រួមទាំងកូនក្មេង ដែលមានឈ្មោះនៅដើមទំព័រនេះផង ។

សូមរាយប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ ។ បន្ទាប់មក សូមបំពេញ ផ្នែកទី ៥ ។

ឈ្មោះសមាជិកគ្រួសារ

១ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែបានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ បានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនបានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែបានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែបានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែឯទៀត

\$ \_\_\_\_\_

២ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

៣ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

៤ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

៥ ឈ្មោះ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

៦ ឈ្មោះ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

៧ ឈ្មោះ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត  
\$ \_\_\_\_\_

---

៨ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត  
\$ \_\_\_\_\_

---

៩ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត  
\$ \_\_\_\_\_

---

១០ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា  
\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

១១ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

១២ ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារ (មុនការដកហូតពន្ធដារ)

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែ មានមកពី Welfare ប្រាក់ចិញ្ចឹមកូនមានមកពីការលែងលះគ្នា

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ប្រចាំខែមានមកពីការចូលនិវត្តិ និងប្រាក់សន្តិសុខសង្គម

\$ \_\_\_\_\_

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែមានមកពីការងារទី២ ឬ ពីប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែដទៃទៀត

\$ \_\_\_\_\_

ហត្ថលេខា និង លេខសន្តិសុខសង្គម (Social Security Number):

ទោសពេ ចំពោះការបង្ហាញឱ្យឃើញផ្សេងពីការពិត: ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានខាងលើទាំងអស់ ជាការពិត

ហើយត្រឹមត្រូវ ហើយថា លេខករណីប្រាក់ Food Stamp, FDPIR, និងប្រាក់ TANF ឬ កម្មវិធីដទៃទៀត

ជាលេខបច្ចុប្បន្នត្រឹមត្រូវ ឬក៏ថា ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់មានរាយការអស់ហើយ ។ ខ្ញុំយល់ថាព័ត៌មាន ទាំងនេះ ប្រគល់ឱ្យដើម្បីទទួលបាននិយោជកសហគមន៍ សហព័ន្ធ, យល់ថា ក្រុមមន្ត្រីវិជ្ជាស្ថាននា អាចពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ ព័ត៌មាន នៅលើពាក្យ សុំផលកម្រៃម្ហូបអាហារ(Meal Benefit Form) ហើយយល់ថា ការបង្ហាញឱ្យឃើញនូវអ្វី ដែលផ្សេងពីការពិតដោយចេតនានោះ អាចនាំឱ្យខ្លួនខ្ញុំ ត្រូវទទួលការវិនិច្ឆ័យទោស នៅក្រោមច្បាប់រដ្ឋ និងច្បាប់សហព័ន្ធ ដែលអាចអនុវត្តបានទាំងប៉ុន្មាននោះ ។

ហត្ថលេខារបស់មនុស្សពេញវ័យ: \_\_\_\_\_

លេខសន្តិសុខសង្គម(Social Security Number) \_/\_/\_/-\_/\_/\_-\_/\_/\_/\_/

តើលោកអ្នកជាអ្នកផ្តល់ការមើលក្មេងតាមផ្ទះ ដែលដាក់ពាក្យសុំផលកម្រៃកំរិតទីមួយ(Tier I)មែនទេ?

មែន [ ] មិនមែនទេ [ ]

ឈ្មោះសរសេរឱ្យបានច្បាស់លាស់: \_\_\_\_\_

លេខទូរស័ព្ទផ្ទះ: \_\_\_\_\_ លេខទូរស័ព្ទកន្លែងធ្វើការ: \_\_\_\_\_

អស័យដ្ឋាន: \_\_\_\_\_

ទីក្រុង: \_\_\_\_\_ រដ្ឋ: \_\_\_\_\_ លេខ Zip Code: \_\_\_\_\_

ថ្ងៃខែនិងឆ្នាំ: \_\_\_\_\_

សេចក្តីថ្លែងអំពីច្បាប់ចែងពិរៀងសម្ងាត់ផ្ទាល់ខ្លួន: រៀបរយតែលោកអ្នកកត់លេខប្រាក់Food Stamp, លេខប្រាក់ជំនួយសម្រាប់អ្នករស់នៅក្នុងកន្លែងជនជាតិ INDIAN (FDPIR) ឬ លេខករណីប្រាក់ជំនួយបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់គ្រួសារខ្វះខាតនោះចេញ (TANF), មាត្រាទី៩ នៃច្បាប់ចែងពិការទទួលបាន ចំណីអាហារ ពេលថ្ងៃត្រង់ នៅសាលារៀន តម្រូវឱ្យលោកអ្នកចុះលេខ សន្តិសុខសង្គម(Social Security Number) របស់បុគ្គលនីមួយៗ ក្នុងគ្រួសារ ដែលចុះហត្ថលេខា នៅលើសំណុំពាក្យ ឬ កត់សម្គាល់ថា សមាជិកដែលចុះហត្ថលេខាលើពាក្យនោះ គ្មានលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ។ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចុះលេខសន្តិសុខសង្គមទេ ក៏ប៉ុន្តែ បើសិនជាគ្មានការចុះលេខនេះទេ ឬ បើគ្មានការបញ្ជាក់ថា សមាជិកពេញវ័យ នៃគ្រួសារដែលចុះហត្ថលេខានៅលើពាក្យនេះ គ្មានលេខសន្តិសុខសង្គមទេនោះ, យើងខ្ញុំមិនអាចអនុវត្តលើសំណុំពាក្យនេះបានទេ ។ លេខសន្តិសុខសង្គម អាចយកទៅប្រើប្រាស់ដើម្បីសម្គាល់ សមាជិកគ្រួសារ ក្នុងការផ្ទៀងផ្ទាត់មើល ភាពត្រឹមត្រូវជាក់លាក់ នៃព័ត៌មាន ដែលចុះក្នុងពាក្យនេះ ។ ការពិនិត្យមើលនេះ អាចរួមបញ្ចូលទាំងការពិនិត្យសេរីមើលឡើងវិញ នូវកម្មវិធី, ការជម្រះបញ្ជី និងការស៊ើបអង្កេត ហើយថែមទាំងមានរួមទាំង ការទាក់ទងជាមួយនិង វិទ្យាសាស្ត្រ ដើម្បីសម្រេចឱ្យយើង នូវប្រាក់ចំណូល, ការទាក់ទងនិង ការិយាល័យ FOOD

STAMP , ការិយាល័យ FDPIR ឬ ការិយាល័យ TANF ដើម្បីសម្រេចនូវ ការបញ្ជាក់អះអាង ចំនួនប្រាក់ FOOD STAMP, ប្រាក់ FDPIR ឬ ប្រាក់ TANF, ការទាក់ទង ជាមួយការិយាល័យ សន្តិសុខការងារ របស់រដ្ឋ ដើម្បីសម្រេចនូវចំនួនប្រាក់កម្រៃ ដែលមានទទួល និងឆែកឆេរមើល ឯកសារ របស់សមាជិកគ្រួសារ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា ចំនួនប្រាក់ចំណូល ដែលមានទទួលនោះ ពិតប្រាកដត្រឹមត្រូវមែន ។ កិច្ចប្រឹងប្រែងទាំងនេះ ប្រហែលជាអាចនាំឱ្យមានការបាត់បង់ ឬ ការកាត់បន្ថយ ផលកម្រៃ, ការប្រកាន់របស់រដ្ឋបាល ឬ សកម្មភាពខាងផ្លូវច្បាប់ផង បើសិនមានសេចក្តីរាយការព័ត៌មាន មិនត្រឹមត្រូវនោះ ។ លេខសន្តិសុខសង្គម ប្រហែលជាអាចបញ្ជូនទៅឱ្យកម្មវិធីទាំងឡាយ ដូចដែលមានទទួលការអនុញ្ញាត នៅក្រោមច្បាប់ម្ហូបអាហារសាលាជាតិ និង ច្បាប់ជីវជាតិអាហារកូនក្មេង, នាយកអ្នកកាន់លុយកាក់ នៃសហរដ្ឋអាមេរិក និង ក្រុមមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ ក្នុងគោលបំណង នៃការស៊ើបអង្កេត បទល្មើសលើ កម្មវិធីណាមួយ ខាងផ្នែកសិក្សាអប់រំសុខភាព និងជីវជាតិអាហារ របស់រដ្ឋាភិបាល សហព័ន្ធរដ្ឋ និងស្រុកណាមួយនោះ ។

៦ ការសម្គាល់ពូជសាសន៍: លោកអ្នកមិនតម្រូវឱ្យឆ្លើយ និងសំណួរទាំងនេះទេ ។ បើលោកអ្នកចង់ឆ្លើយ:

សូមសម្គាល់ជាតិសាសន៍ ១ ឬលើសពី ១ នៅខាងក្រោមនេះ:

- ជនស្បែកក្រហមដើមកំណើតអាមេរិកាំង ឬ ជន Alaska
- ជនជាតិអាស៊ី       ជនជាតិអាមេរិកាំងស្បែកខ្មៅ ឬ ជនជាតិអាមេរិកាំងដើមកំណើត អាហ្វ្រិក
- ជនមានដើមកំណើតនៅ ហាវៃ ឬ អ្នកនៅតំបន់មហាសាគរ Pacific ឯទៀត
- ជនជាតិស្បែកស

សូមកត់សម្គាល់ពូជសាសន៍ ១ ខាងក្រោមនេះ:

- អេស្ប៉ាញល ឬ ឡាទ្វីន     មិនមែន អេស្ប៉ាញល ឬ ឡាទ្វីន ទេ

ក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក ហាមផ្តាច់មិនឱ្យមានការប្រកាន់រើសអើង នៅក្នុងកម្មវិធី និងសកម្មភាពទាំងអស់របស់ខ្លួន សំអាងទៅលើពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើត ភេទ អាយុឬការពិការទេ ។ ជនពិការដែលត្រូវការវិធីទាក់ទងផ្សេងទៀត ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាន នៃកម្មវិធីនេះ (ឧទាហរណ៍ ដូចជាអក្សរ Braille សម្រាប់មនុស្សខ្វាក់ភ្នែក អក្សរធំៗ ឬ ខ្សែអាត់ថតសម្លេង ជាដើមនោះ) ត្រូវទាក់ទងជាមួយ មជ្ឈមណ្ឌល TARGET

នៃក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក តាមទូរស័ព្ទលេខ (202) 720-2600 (សម្លេងធម្មតា ឬប្រព័ន្ធ TDD) ។

ដើម្បីដាក់ពាក្យរ៉ាំ អំពីការប្រកាន់រើសអើង សូមសរសេរសំបុត្រទៅកាន់USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten building, 14th and Independence Avenue, S.W. Washington D.C. 20250-9410 ឬមួយក៏ទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (202) 720-5964 (សម្លេងធម្មតា ឬប្រព័ន្ធ TDD) ។

ក្រសួងកសិកម្មជាអ្នកផ្តល់សេវា និងជានិយោជកផ្តល់ ឱកាសស្នើគ្នា ជូនមនុស្សគ្រប់រូបទាំងអស់ ។